

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 januari 2003

WETSONTWERP
betreffende het wederrechtelijk
registreren van domeinnamen

AMENDEMENTEN

Nr. 10 VAN DE HEER DESEYN

Art. 4

In het tweede lid, tussen het woord «onwettig» en het woord «voordeel», de woorden «of onredelijk» invoegen.

VERANTWOORDING

Hiermee wordt ingespeeld op zaken zoals de 'shell.de'-zaak die in Duitsland voor het Bundesgerichtshof werd gebracht, of de 'armani.com'-zaak die voor WIPO werd gebracht. In de twee zaken vond een registratie plaats door natuurlijke personen die uit hoofde van hun familienaam een recht konden laten gelden op de betrokken domeinnaam. In de zaak 'shell.de' oordeelde het BGH dat het commerciële belang van het bedrijf Shell dermate overwoog, dat de domeinnaam moest worden overgedragen. Deze uitspraak werd op veel kritiek onthaald. In de zaak 'armani.com' oordeelde het WIPO arbitragepanel dat de heer A.R. Mani op rechtmatige wijze de domeinnaam 'armani.com' had geregistreerd. Daarbij overwoog het panel echter o.a. dat de heer

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1069/ (2001/2002)** :

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 janvier 2003

PROJET DE LOI
relatif à l'enregistrement abusif
des noms de domaine

AMENDEMENTS

N° 10 DE M. DESEYN

Art. 4

À l'alinéa 2, entre les mots «avantage illégitime» et les mots «, un nom de domaine», insérer les mots «ou déraisonnable».

JUSTIFICATION

Le présent amendement tient compte d'affaires comme celle de «shell.de» dont a été saisi le Bundesgerichtshof, ou l'affaire «armani.com», traitée par l'OMPI. Les deux affaires concernaient un enregistrement réalisé par des personnes physiques qui en vertu de leurs noms de famille ont fait valoir leur droit aux noms de domaine en question. Dans l'affaire «shell.de», le BGH a estimé que les intérêts commerciaux de l'entreprise Shell faisaient pencher la balance en sa faveur et que le nom de domaine devait être transféré. Cette décision a fait l'objet de nombreuses critiques. Dans l'affaire «armani.com» le jury d'arbitrage de l'OMPI a estimé que M. A.R. Mani s'était enregistré légitimement sous le nom de domaine «armani.com» mais le jury a

Documents précédents :

Doc 50 **1069/ (2001/2002)** :

001 : Projet de loi.

002 et 003 : Amendements.

A.R. Mani aan het bedrijf Giorgio Armani een 'redelijk' bedrag had gevraagd (2000 USD) voor de overdracht van de domeinnaam. Indien in de toekomst een gelijkaardige registratie gebeurt, en een particulier een onredelijk hoge 'losprijs' zou vragen om de domeinnaam over te dragen, kan de voorzitter van de rechtbank alsnog de overdracht of schrapping van de domeinnaam bevelen. Dit amendement is bedoeld om het bedrijfsleven niet te verlammen. Vanuit marketing oogpunt wordt de domeinnaam immers meer en meer belangrijk.

Nr. 11 VAN DE HEER DESEYN

Art. 5

Dit artikel aanvullen als volgt :

«en die een recht kan laten gelden op één van de in artikel 4 vermelde tekens».

VERANTWOORDING

Hiermee wordt vermeden dat bv. ondernemingen die zelf geen merkenrechten genieten, zouden kunnen optreden tegen een domeinnaamregistratie zonder tussenkomst van de merkhouder zelf. Een dergelijke gang van zaken zou immers indruisen tegen het merkenrecht in het bijzonder en het intellectuele eigendomsrecht in het algemeen, dat vereist dat de rechthebbende zelf optreedt.

Nr. 12 VAN DE HEER DESEYN

Art. 11 (*nieuw*)

Artikel 11 invoegen, luidend als volgt :

«Art. 11. — De zaken voortvloeiend uit het recht op vrije meningsuiting vallen niet onder de toepassing van deze wet.».

VERANTWOORDING

De memorie van toelichting (p. 6) vermeldt duidelijk dat registraties van domeinnamen die zijn gerechtvaardigd door een wettig recht op vrije meningsuiting (...) ook niet als wederrechtelijk zouden worden beschouwd. Deze belangrijke stelling komt niet naar voren in het wetsontwerp. Het is goed dit expliciet wettelijk te verankeren. In Frankrijk zijn er precedenten van registraties waar vrije meningsuitingen geformuleerd in een URL zijn veroordeeld.

estimé, entre autres, que M. A.R. Mani avait demandé un montant «raisonnable» (2000 dollars) à l'entreprise Giorgio Armani pour le transfert du nom de domaine. Si pareil enregistrement devait encore survenir à l'avenir, et qu'un particulier demandait une «rançon» exorbitante pour le transfert du nom de domaine, le président du tribunal pourrait encore ordonner le transfert ou la suppression du nom de domaine. Le présent amendement vise à ne pas paralyser la vie économique. Du point de vue du marketing, le nom de domaine ne cesse en effet de prendre de l'importance.

N° 11 DE M. DESEYN

Art. 5

Compléter cet article comme suit :

«et qui peut faire valoir un droit à l'un des signes mentionnés à l'article 4».

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à éviter que, par exemple, des entreprises qui ne bénéficient pas de droits de marque puissent contester l'enregistrement d'un nom de domaine sans l'intervention du titulaire même de la marque. Cette façon de procéder serait en effet contraire au droit des marques, en particulier, et au droit de la propriété intellectuelle, en général, qui exige que ce soit l'ayant droit lui-même qui agisse.

N° 12 DE M. DESEYN

Art. 11 (*nouveau*)

Insérer un article 11, libellé comme suit :

«Art. 11. — Les affaires découlant du droit à la liberté d'expression ne relèvent pas du champ d'application de la présente loi.».

JUSTIFICATION

L'exposé des motifs (p. 6) indique clairement que les enregistrements de noms de domaine justifiés par un droit légitime à la liberté d'expression (...) ne seraient pas non plus réputés abusifs. Cet élément important n'apparaît pas dans le projet de loi. Il est souhaitable de l'inscrire explicitement dans la loi. En France, il y a des cas d'enregistrements où l'exercice de la liberté d'expression dans une URL a été condamnée.

Nr. 13 VAN DE HEER DESEYN

Art. 8

In het tweede lid, de woorden «bij een ter post aangetekende brief» **vervangen door de woorden** «bij een aangetekende zending op een vrij te kiezen draager».

VERANTWOORDING

Op 2 augustus 2002 heeft de NV De Post haar monopolie op aangetekende zendingen zien krimpen tot zendingen op papieren drager. Echter, het systeem van een elektronisch aangetekend schrijven is ook mogelijk. In een wetsontwerp als dit zou het goed zijn om van de juridische mogelijkheid gebruik te maken van een digitaal aangetekend schrijven. Het is goed op te merken dat een elektronische handtekening juridisch equivalent is aan een klassieke, handgeschreven handtekening.

Nr. 14 VAN DE HEER DESEYN
(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

Het eerste streepje vervangen door de volgende bepaling :

«- Domeinnaam : een naam geregistreerd onder een domein van het eerste niveau (dat ofwel overeenstemt met een van de generieke domeinen (gTLD) die werden bepaald door de Internet Corporation for Assigned Names and Numbers, ofwel met een van de landcodes (ccLTD), zulks krachtens de norm ISO-3166-1) binnen een URL van maximum 2 domeinen, het domein «www» indien voorkomend buiten beschouwing gelaten;».

VERANTWOORDING

Een minder strakke definitie zou een te verregaande interpretatie toelaten van de wet. Binnen lange URL's met meerdere (sub)domeinen kan men nog bezwaarlijk spreken van een economisch nadeel wegens het gebruiken van een distinctieve naam of teken.

De definitie zoals voorgesteld door de regering is uiterst ongeschikt omdat deze een gegeven beschrijft dat in de gebruikelijke taal helemaal niet onder «domeinnaam» wordt verstaan.

N° 13 DE M. DESEYN

Art. 8

À l'alinéa 2, remplacer les mots «par lettre recommandée à la poste» **par les mots** «par un envoi recommandé sur un support au choix».

JUSTIFICATION

Le 2 août 2002, le monopole détenu par la SA La Poste sur les envois recommandés a été réduit aux envois sur support papier, un envoi recommandé pouvant désormais se présenter sous forme électronique. Dans un projet de loi tel que celui qui est à l'examen, il serait opportun de faire usage de la possibilité juridique d'adresser un envoi recommandé sur support numérique. Il est bon de faire observer que, sous l'angle juridique, une signature électronique est équivalente à une signature manuscrite classique.

N° 14 DE M. DESEYN
(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

Remplacer le premier tiret par la disposition suivante :

«- Nom de domaine: un nom enregistré sous un domaine du premier niveau (qui correspond soit à l'un des domaines génériques (gTLD) qui ont été définis par l'Internet Corporation for Assigned Names and Numbers, soit à l'un des codes de pays (ccLTD), et ce, en vertu de la norme ISO-3166-1) à l'intérieur d'un URL de 2 domaines au maximum, abstraction faite du domaine «www», s'il apparaît;».

JUSTIFICATION

Une définition moins rigide permettrait une interprétation trop large de la loi. À l'intérieur de longs URL avec plusieurs (sous-)domaines, il peut encore difficilement être question d'un préjudice économique provoqué par l'utilisation d'un nom ou d'un signe distinctif.

La définition proposée par le gouvernement est extrêmement inappropriée, parce qu'elle définit une donnée qui, dans la langue usuelle, ne correspond absolument pas à la notion de «nom de domaine».

Nr. 15 VAN DE HEER DESEYN

Art. 4

In het tweede lid, de woorden «registreert of laat registreren» **vervangen door de woorden** «laat registreren door een officieel erkende instantie gemachtigd voor registratie, al dan niet via een tussenagent».

VERANTWOORDING

Het is duidelijk dat de wet ongeoorloofde praktijken moet aanpakken van een aanvrager voor een domeinnaam zonder dat de instantie die de technische aanvraag (zie lijst erkende agenten DNS) of koppeling doet (in België DNS) kan worden geraakt. De wet spreekt ook verder over «natuurlijke personen», deze verwoording is dan ook gepaster.

Roel DESEYN (CD&V)

N° 15 DE M. DESEYN

Art. 4

À l'alinéa 2, remplacer les mots «le fait d'enregistrer ou de faire enregistrer,» **par les mots** «le fait de faire enregistrer par une instance agréée officiellement à cet effet, par le truchement ou non d'un intermédiaire,».

JUSTIFICATION

Il est clair que la loi doit combattre les pratiques illicites d'un demandeur de nom de domaine, sans que l'instance qui s'occupe de la demande technique (voir la liste des agents SNS agréés) ou de la connexion (en Belgique, DNS) puisse être atteinte. Étant donné que la loi parle par ailleurs de «personnes morales», cette formulation est dès lors plus appropriée.